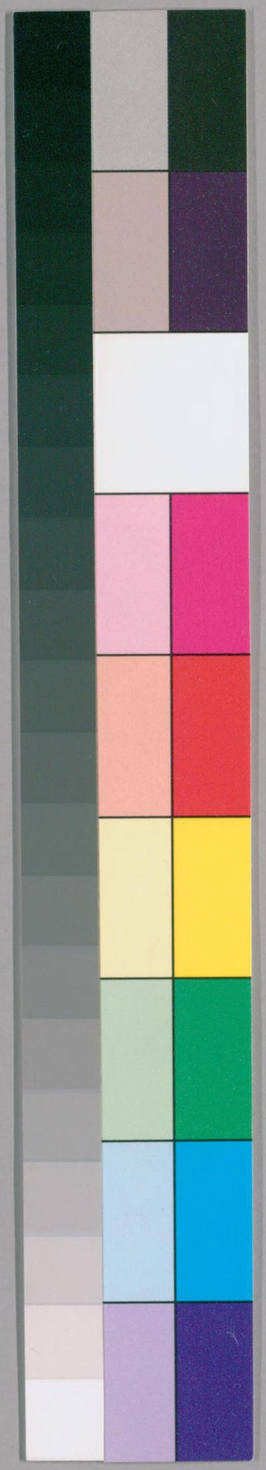
805
19

百廿二 第四柵

別14
10



国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』 請求記号 寄別14-10

ガラス使用

歐邏巴第拾伍

大貌利太泥亜誌第二

諳厄利亜

六　墨尓西亜

七　諾尓多洪別尓蘭度

八　哇列斯

東京圖書館
舊幕引繼書
田原藩士渡邊登藏書記

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』 請求記号 寄別14-10
ガラス使用

歐邏巴誌第拾伍

大貌利太泥亜誌第二

諳尼利亜

〔第六〕墨尓西亜

此部ハ諳尼利亜ノ中央ニ在大ニシテ十九尾刺弗ト

分ツ一ヲ蒙摸胡多ニヲ俄羅設斯的尓三ヲ鵠私福

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号　寄別14-10

ガラス使用

尓度四ヲ勃辛倔杭五ヲ歇尓多福尓度六ヲ白鐸福
尓度七ヲ豊丁倔東八ヲ諾尓太謨玻東九ヲ哇尓微
觚十ヲ縛尓設斯的尓十一ヲ歇列福尓度十二ヲ蘇琭
布斯十三ヲ蘓荅丨福尓度十四ヲ礼設斯的尓十五ヲ
魯多蘭度十六ヲ綾(麦)格崘十七ヲ諾丁倔杭十八ヲ
連尓比十九ヲ設斯的尓ト名ク

(其二) 蒙摸胡多ハ設歇崘河側哇列斯ノ境ニ在山林
多シ三十四万摸尓建ノ大サニシテ此ニ七府百二十
七郷六千四百九十戸アリ政司三員ヲ署ス加列児
才二世王ノ庶子雅哥貌ヲ此尾刺弗ニ封ス千
百八十五年(貞享二年)乱ヲ作シテ討セラル此ニ著シキハ
蒙摸胡多ハ摸那河側ノ府ヘ古城アリ千三百
八十八年(嘉慶二年)汾律吉才五世王ハ此ニ生ル此ヨリ貌
利斯多尓ニ交易多シ

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号　寄別14-10
ガラス使用

亜列尓尾歇腥ハ塘ヲ繚ラシ一城アル府ヽ諳尼利
亜中尹一ノ拔龍ニシテ涅肸児家ニ紆ス
加尓利(ナールリ)渦(ヲン)ハ小府ヽ亜尓都児王此ニ居ルト
設斯多胡ハ白豪福尓度歇尓多夫ノ別荘
涅胡玻尓多ハ小港ヽ鵠蒲琭結尾剌弗ノ
別荘ヽ

〔其三〕俄羅設斯的尓ハ設歇崘河側肥沃ノ地ニシテ
鉄穀物絨毛材木撒尓謨(鱒類)ノ等ノ諸種ヲ産ス哥都
溥尓度山ニハ羊ヲ牧シ徳俺ノ林ニ薪木多ク鎔鉄ニ
用ユ八十万摸尓建ノ廣サ此ニ二十七府二百八十郷
二万六千七百六十四戸アリ政司八員ヲ署ス女王安
那ノ子(尹那瑪尓加王子熱阿尓業ニ婚シ産ム処)ヲ此歇尓多夫ニ封ス
此ニ著シキハ
俄羅設斯的尓ハ大ニシテ蕃庶十一郷アリ往時ハ

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10
ガラス使用

城郭アリ諾児満才ノ微尓列模王及粤度亜尓度
才二世王ノ廟堂アリ俾斯草普ハ甘的尓勃里ノ下
ニ屬ス此府ハ歇尓多夫ノ号アリ
的胡苦斯勃里ハ設歇崘河側ノ府之土人哆羅
呢ヲ敗ク
蘓多羅德ハ俄羅設斯的尓ノ南ミ時行ニアル里
之猩ニ絨ヲ染ル工アリ此地ノ水ニ宜キニ因ル

別尓結列乙ハ設歇崘河傍ノ一邑之城アリ尾刺
弗ト号ス
鐸尓斯列乙ハ別尓結列乙尾刺弗ニ屬スル勃尓觚
尾刺弗之哆囉呢ノ織工多シ
亜尓涅乙ハ設歇崘河ノ小島之千零十六年長和五年粤
度蒙度王ト加扭王ト此ニ戦フト粤度蒙度ハ諳
厄利亜王加扭多ハ諾尓満才王ニシテ千百年両主相

爭戰スルヿ久ク諳尼亜王終ニ屈スルニ至ル
吉撈設斯的尓、甘布鄧、列狐刺德、鉄多勃里等ノ
邑里ハ皆哆囉呢 鐵 エアル処ニ
勃度茗東ハ白豪福尓度歇尓多夫ノ別莊
格設哥尓多ハ工汾多里尾刺弗ノ別莊
弟尓福尓斯多ハ工汾多里尾刺弗ヽ屬スル勃尓觚
尾刺弗ニ

汰尓鐸微結ハ窩設河傍ニアル。尾刺弗ノ府也
設度縛尓多ハ技龍トシテ訶物家ニ屬ス

〔其三〕鵠私福尓度ハ氣候良善土壤肥腴ノ地
シシテ五十三万四千摸尓建ノ大サ此ニ十二府二百八十郎
一万九千零々七戸アリ 政司九員ヲ署ス汰尓利
家ヲ此尾刺弗ト号ス其著シキハ
鵠私福尓度ハ爹摸斯河ニ伊西斯河ノ入ル処ニ

アル完整セル府ニシテ林ヲ繚ラス磽确ノ地ニ
学校アリ歐邏巴中ニ名高シ第八百九十五年（寛平七年）
歇尓弗勒度王ノ建ル処ニ此府ハ学校ノ長ヲ以
テ主宰トス會社牧十皆租入多シ生徒此学ニ
於テ需用ヲ受ル者凡千人自ラ貲ヲ出シ学ヲ者
凡二千人許斉長ノ学師十六員各書庫アリ又
千六百十年（慶長十六年）多瑪斯勃鐸列乙ノ建ル各庫

アリ宝斯列鵠第十世王ノ汾律吉第八世王ニ贈ル
宝釵アリ又此ニ鏤剋スル工肆アリ又薬園
アリ諸珍奇ノ植物ヲ貯フ廣サ五摸尓建アリ
傅度斯多觚ハ安那女王ノ瑪尓勃羅倔ノ聚尓多
夫ヲ封スル処ニ貌列應歇乙摸ト名ル城アリ此ニ
迷園（原名ドールホウ園中ニ路ヲ牧岐トシ迷ベク作リ其内ニ入遊行スル園ニ）アリ汾律吉
第二世王ノ愛妾王妃ノ嫉ニ由テ毒殺セラレシ処ニ

番勃里ハ葛尓物尓柯側ノ府之酥ヲ販フ千四
百七十年（文明二年）哇尓微觚ノ歌尓多夫律加尓度此ニ
テ粤鐸亜尓度ヲ四世王ヲ犹ヘ汾律吉ヲ四
世王ヲ位ニ就シム
婆尓福尓度ハ鞍ヲ造ル良工アル処之
汾列乙ハ爹摸斯河傍ノ一邑多摸（モート）多ヲ販ス
格崘勃里ハ葛剌連珂尾剌弗ノ別莊
蒲列京倔東ハ俺業列設亜尾剌弗ノ別莊
儸斯列斯多ハ利多古吉尓度尾剌弗ノ別莊
肸可多ハ亜並倔勃尾剌弗ノ別莊
蘇璫東法尓哥尓多ハ此名ノ尾剌弗之
羅歌尓ハ抜龍（トシテ）列乙設斯的尓尾剌弗ニ屬ス
〔其四〕勃辛倔杭ハ上好蕪餅美味牛肉及羊多キ地
之四十四万一千摸尓建ノ廣サニシテ十五府百八十五

郡一万八千三百九十戸アリ政司十四員ヲ署ス

河畧尓多家ヲ此毛剌弗ニ封ス此ニ着シキハ

勃辛(ボシンガム)偪杭ハ窩設河源ニアル府ニシテ紙ヲ造ル車アリ

愛列斯勃里ハ毛剌弗ノ府ニシテ羊ノ牧場アリ又好甘多煎出ヲ製ス

粤亜東ハ爹摸斯河傍ノ学館アル邑ニシテ四五百ノ学童ヲ置此ヨリ甘貌律度業ノ学校ニ登ル

窩尓涅乙、温胡玻尓多把偪涅尓、藕多尓斯度福尓度ハ皆甘多ヲ造ルニ名アル処ニシテ

際涅斯ハ白度福尓度歇尓多夫ノ別荘

剌智墨尓斯ハ徳豊斯肋列歇尓多夫ノ別荘

亜斯度律鐸業ハ貌利度業哇的尓歇尓多夫ノ別荘

粤尓多布ハ設斯的尓喜尓度毛剌弗ノ別荘

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

應辛動ハ哇尓東歇尓多夫ノ別莊
列應的尓ハ吉尓達列尾刺弗ニ屬スル勃尓倔尾
刺弗トス

〔其五〕歇尓多福尓度ハ窩斯多諳尼冷ニ境シ四十
五万一千零二十摸尓建ノ地トシ此ニ十八府百二十郷
一万六千五百六十九戸アリ政司六員ヲ署ス此ニ大
麦摸多酥ヲ多ク敗ク其著シキハ

歇尓多福尓度ハ此尾刺弗ノ府ニ際摸胡尓家ヲ
今ノ尾刺弗トス
聖亜尓番斯ハ前処ノ西ニアル邑ニ千四百五十五年
康正元年汾律吉才四世王郁尓苦ノ歇尓多夫ト戦ヒ
敗レ執ハルト
哇列ハ歇尓多福尓度ニ近キ処ニ此ヨリ漕渠ヲ
起シ龍動ニ水ヲ引ク此ニ勝渠ノ大路アリ五

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号　寄別14-10
ガラス使用

里ノ長サニ亘ル

跋尓涅多ハ良泉アル小里之千四百七十一年 文明三年

此ニ粤鐸亜尓度第四世王哇尓微觚ノ尾刺弗 訴律吉第

四世王ノ黨ヲ伐テ之ヲ殺ス

物蒲列乙ハ亜列ト名ル甘キ酒ヲ製造スル処之

的沃拔尓度ハ往昔雅哥貌第一世王ノ別殿之

羅乙斯東及跋尓鐸古ハ共ニヨキ街市之

蘭倔列乙ハ僧官ノ邑トシテ宝斯亜度利安ノ生レ

シ処之

法尓鄧杭ハ涅胡加斯的列歇尓多夫ノ別荘

福尓琭哇乙ハ瑪尓琭婆羅觚歇尓多夫ノ別荘

摸列巴尓古ハ舊蒙多摸胡多女歇尓多夫ニ屬スルヲ

千七百五十一年 宝暦元年 舶将羅尓度熱阿尓業安孫

ニ之ヲ買フ

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

葛斯朋鵠勃里ハ哉瑟斯尾剌弗ノ別莊
突的里度業ハ諳尼列役亜尾剌弗ノ別莊
汰多喜尓訶設、歌尓多福尓度加斯的列、設斯多
豊度、阮舩斯傅度ハ皆撥利斯勃里尾剌弗
ノ別莊ヒ

〔其六〕白鐸福尓度ハ窩斯多請尼冷ニ境ヒ好田園
牧場アリ二十六万摸尓建ノ廣サ卅二九府百十六
郷一万二千百七十戸アリ政司四員ヲ署ス魯設尓
家ヲ卅歌尓多夫ニ封ス其著シキハ

白鐸福尓度ハ窩設河側ニアル府ヒ家屋整完
ニ三寺二旅館ト学館アリ此ヨリ穀ヲ和蘭(ホルランド)ニ輸
スルヿ多シ

晻布多肪列ハ学館アル邑ヒ又獣圏アリ

傅婆崙ハ白鐸福尓度ノ南西ニアル小府ヒ此

ニ毛布織工ノ用ル土ヲ出ス白鐸福尓度歇尓多夫
ノヨキ別殿アリ
泗斯答貌列ハ廣原之土人此ニ雲雀ヲトル
胡列斯多ハ業列乙家ノ別莊
荅尓歇乙法尓ハ学的尓勃羅觚尾刺弗ノ別莊
法胡涅斯ハ尾蘭肸列尾刺弗ノ別莊
葛蘭喜尓度ハ棱龍トミテ度尓設多歇尓多夫ニ屬ス

〔其七〕豊丁倔東ハ窩斯多諳尼冷ノ境ニアリ往時ハ
此ニ林叢ノミ多ク猟スルニ宜シ然ヒ今ハ尽ク芟除ス
二十四万摸尓建ノ廣サ此ニ五府七十八郷八千二百十七
戸アリ政司四員ヲ署ス法斯丁倔家ヲ此尾刺
弗ニ封ス其著シキハ
豊丁倔東ハ窩設河側ニアル府之四寺ト学館
アリ河ニ橋アリ

聖伊歇斯ハ前処ノ東ニアル府之良泉アリ
乞摸勃尓東ハ曼格斯的尓歇尓多夫ノ別荘
アル処之
賓辛蒲羅古ハ乗度微觚尾刺弗ノ別荘
〔其八〕諾尓太謨玻東ハ諳尼利亜中沃壌ノ一ニシテ
人烟稠密之材木焰硝ヲ多ク産ス五十五万摸尓建
ノ廣サ十二府三百二十六郷二万四千八百零八戸アリ

政司九員ヲ署ス工玻東家ヲ此尾刺弗ト号ス此ニハ
諾尓太謨玻東ハ你涅河傍ニアル府之家屋整完
ス多ク獸皮ヲ販ク
孛的尓勃羅觚ハ窩斯多諳尼冷ニ境スル府之得
斯革普アリ甘的尓勃里ノ下ニ屬ス寺ニ女王加太律
那及〔思可齊亜〕女王瑪利亜ノ塋アリ摸尓達分多家ヲ
此尾刺弗ト号ス

訶的令尾伊加斯的列ハ一城之千五百八十七年
天正十五年 女王瑪利亜 思可齊亜王 ヲ世ニ幽スルヿ十八年
ニシテ誅セラレシ処之
那設比ハ千六百四十五年 正保二年 加列児第一世王ノ政
府ノ兵ニ破ラレシ処之
福尓墨比ハ一城之加列児第一世王数月ノ間世ニ
犹ト十ル

尾刺弗東ハ歇尓多夫ノ号アリ勝都羅伊家ニ領
スル府之
蒲刺觚列乙ハ学舘アル里之瑪尓古尾刺弗トシテ
粤業尓東家ニ領ス
物隣倔勃羅觚モ学舘アル里之
婆倔東ハ蒙太求歇尓多夫ノ別荘
勃尓列乙觚ハ粤要的尓尾刺弗ノ別荘

亜斯比ハ諾尓太謨玻東尾刺弗ノ別莊
曷百多尓布ハ物斯多摸列索度尾刺弗ノ別莊
瑣多勃羅觚ハ孛的尓勃羅觚尾刺弗ノ別莊
亜尓壯尓布ハ瑪尓勃羅觚歇尓多夫ノ別莊
德唵ハ葛尓實嵌尾刺弗ノ別莊
法東ハ勃尓孤尾刺弗之
法律隣倔東ハ尾刺弗トシテ蘓且福孛家ニ領ス

〔其九〕哇尓微觚ハ世国ノ中央ニシテ好牧場アリ酪ヲ
出ス六十七万摸尓建ノ廣サ世二十四府百五十八郷ニ
万千九百七十三戸アリ政司六員ヲ署ス律觚家ヲ
世尾刺弗ト号ス世二ハ
哇尓微觚ハ亜豊河傍ニアル府之一城ニ寺アリ家
屋整完ス
哥汾多里ハ外郭十キ一大府之学館及昏庫アリ

府ノ周囲ニ園圃多シ俘斯草普アリ甘的尓
勃里ノ下ニ屬ス
俘尓茗倔杭ハ蘓荅福尓度ノ境ニアル府之
粤度業肸尓ハ千六百四十二年 寛永十九年 加列児第一
世王ノ政府ノ軍ト大戰セシ処之
弥尓格多訶設ハ度尓設多歇尓多夫ノ別莊
涅演杭ハ鄧 俘倔尾刺弗ノ別莊

縛尓摸儸倔東ハ瑪尓勃羅觚歇尓多夫ノ別莊
歇物尓尾蘭業ハ布里模胡多尾刺弗ノ別莊
昆玻東ハ昆玻東ノ宗室之
（其十）縛尓設斯的尓ハ設歇崘河傍ノ地之塩坑多
シ粤歇斯杭ニ肥沃ノ峡谷アリ四十五万摸尓建ノ廣
州ニ十二府百五十二郷二万零六百三十五戸アリ
政司九員ヲ署ス州ニハ

縛尓詖斯的尓ハ設歇崘河側ニアル府ニシテ十郷
アリ哆囉呪ヲ多ク敗ク甘的尓勅里ノ下ニ屬スル得斯
革普アリ寺ニ楊王ノ塋アリ千六百五十年慶安四年加
列児才二世王布禄的古多尓閣龍物尓ノ兵ニ此府
ノ外塘ニ於テ敗ル
粤歇斯杭ハ亜豊河傍肥沃ノ峡ニアル街市之
鐸羅乙多微觚ハ縛尓設斯的尓ノ北東撒尓哇尓布河
傍ノ邑之塩井ニ名アリ
吉德児蒙斯的尓ハ蘓多列河傍ニアリ好毛布ヲ
製スル邑之
胡布東ハ詖歇崘河傍ノ街市之此ニ近キ山ニ
良泉アリ
斯多尓貌律度業ハ蘓多列河側ノ邑之鉄器及
硝子工ニ名アリ

尾刺弗東ハ蘓列胡斯勃里尾刺弗ノ別莊
格龍百哥尓多ハ哥汾多里尾刺弗ノ別莊
〔其十一〕歇列福尓度ハ哇列斯ニ境スル地ニ此ヨリ美
味ノ西度列飲料ノ名ヲ出ス果ヲ煮テ釀製スル処ニ羊
毛特ニ細軟トス六十六万摸尓建ノ大サニシテ此ニ八府
百七十六郷一万五千戸アリ政司八員ヲ署ス此ニハ
歇列福尓度ハ此部ノ府ニシテ一古城アリ好袖套ヲ
製ス甘的尓勃里ノ下ニ屬スル得斯単普アリ
列鵠蒙斯的尓ハ前処ノ北ニアル邑ニ細緘毛ヲ出ス
琫弗列多家ノ長子ヲ此抜龍ト号ス
琭斯ハ物伊ト名ル小河ノ側ニアル街市ニ鉄ヲ
交易ス
微尓東ハ甘度斯歇尓多夫ノ別莊
蒲琭摸東ハ玻尓杜蘭度歇尓多夫ノ別莊

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

甘度斯ハ蒲律度業斯家ニ領スル歇尓多夫之

〔其十二〕蘓琭布ハ哇列斯ニ境シ設歇崘河ノ貫流スル地ニシテ石炭鉄材木ヲ出ス八十九万摸尓建ノ大サ此ニ十六府百七十郷二万三千二百八十四戸アリ

政司十二員ヲ署ス此ニハ

蘓列胡斯勃里ハ街街整好ノ府ニシテ土人専木綿草綿ヲ哇列斯人ニ販ク五寺アリ荅尓勃多家ヲ此歇尓多夫ト号ス

略度羅胡ハ歇列福尓度ノ境ニアル外塘アル府之

貌里度倔諾尓多ハ設歇崘河傍ニアル刀劔工アル里之

鵠斯物斯里ハ堅堡アル小府之

孛辺伊列ハ蘓列胡斯勃里瓦剌弗ノ別莊

越利斯墨列ハ貌利度業哇的尓尾刺弗ノ別莊
設弗那尓、曼諾尓ハ蘓荅福尓度尾刺弗ノ別莊
粤倔東ハ蒲刺度福尓尾刺弗ノ別莊

〔其十三〕蘓荅福尓度ハ鉄石炭瑪尓默尓亜尓拔斯多、
石灰ヲ多ク出ス牡羊羨之八十一万摸尓建ノ廣サ世ニ
十九府百三十郷二万三千七百四十七戸アリ政司十
員ヲ署ス訶哇尓度家ヲ世尾刺弗ト号ス世ニハ
蘓荅福尓度ハ碎胡河側ノ府之二寺アリ哆囉呢
織エ多シ
利篤古喜尓度ハ大ニシテ堅固ノ府之一大寺アリ哥
汾多里ノ得斯革普世ヲ兼ヌ
婆尓敦ハ蘓荅福尓度ノ南ニアル一邑之亜列酒ヲ
多ク製シ龍動ニ輸ス的連的河ニ大橋アリ
儸吉ハ世部ノ北辺ニアル小府之千七百四十五年延享二年

第十二月二十日布列登甸多ノ徒（雅哥貌第三世王ノ黨）ニ奪ハル

羅牙尓鵠亜古ハ千六百五十二年（慶安四年）加列児第二世王ノ縛尓設斯的尓ニ於テ軍敗レ此也結（アイキ）樹ノ中ニ隠遁ルヿ三日之シト此樹今塘ヲ囲ミ之ヲ記ス

登縛（テムウヲルト）尓多ハ勃尓觚尾刺弗トシテ悉吉尓里家ニ領スル邑之

涅ニ加斯的列、渦（ヲニ）、利涅ハ哆囉呢及帽ヲ作ルエアリ

又好陶器ヲ出ス処之

胡多設斯的尓及哇尓撒尓ハ共ニ鉄匠多キ処之ト

縛尓弗尓抗玻東ハ錠ヲ作ルエアルニ名アリ

的連多杭ハ的連的河傍ノ邑之勃尓觚尾刺弗トシテ俄物尓家ニ領ス

亜尓東ハ蘓列胡斯勃里尾刺弗ノ別荘之千六百

九十四年 元祿七年 瑪尓古尾剌弗ノ号ヲ送ル
涅胡勃羅觚ハ貌列度業哇的尓歇尓多夫ノ別莊
〔其十四〕 礼設斯的尓ハ氣候良好土壤肥腴ノ地ニシテ
多ク石炭ヲ出ス此ニ産スル羊毛白キヿ雪ノ如シ尤珍
トス五十六万摸尓建ノ大サ此ニ十一府百九十二郷一万
八千七百戸アリ政司四員ヲ署ス哥結家ヲ此尾
剌弗ト号ス此ニハ

礼設斯的尓ハ瑣亜尓河側ニアル府之五郷ト一城
アリ此尾剌弗ノ建ル病院アリ好英大小ヲ造ル
ユ多シ」勃斯縛尓多ハ前処ノ西ニアル小里之千四百八十五年
文明十七年 此ト列度摸列ノ間ニ於テ律加尓度第三世
王ト律觚蒙度ノ歇尓多夫トノ戦アリ
略的尓縛尓多ハ礼設斯的尓ノ南ニアル邑之千三百
八十七年 嘉慶元年 諳尼剌亜ニ始テ歇尓福尓名倔ノ教

ヲ唱ヘシ若望微古列弗ノ卒シ名処之
尾綾倔東ハ蒙荅求歇尓多夫ノ別荘
亜斯比ハ豊丁倔東尾刺弗ノ別荘アル邑之駒馬
ヲ交易ス
蘓當東蒲魯德涅尓ハ葛尓弟歇尾刺弗ノ別荘
華尓勅羅觚ハ設尓刺尓度家ニ領スル尾刺弗ノ
邑之

〔其十五〕魯多蘭度ハ他部ヨリ小之此地ハ赤色土ニ
シテ羊毛モ赤ヲ帯フ魯多蘭度ハ即赤土ノ義也
十一万摸尓建ノ地ニシテ二府四十八郷三千二百六十三戸
アリ政司二員ヲ署ス曼涅尓斯家ヲ此歇尓多
夫ト称ス此ニハ
窩古杭ハ業哇斯河側ノ府ニシテ一城ト学館アリ
胡彬倔杭ハ新街市之

瑪尓丁、鐸尓布ハ鄧得觚尾刺弗ノ別莊
勃尓列乙、渦、的肸尓ハ諾丁倔杭尾刺弗ノ別莊
越私東蒲羅古ハ尾應斯勃羅觚尾刺弗ノ別莊

〔其十六〕綾格崘ハ他部ヨリ大ニシテ南ハ魯多蘭度ニ
接シ起リ北海ニ至ル三區ニ分ツ一ヲ綾度沙伊ト名ク
俺加斯的尓歇尓多夫ニ世瑪尓古尾刺弗ヲ領ス二ヲ福尓
蘭度ト名ク哇尓微觚家ニ世尾刺弗ヲ領ス三ヲ結斯的
賢ト名ク又俺加斯的尓歇尓多夫ニ領ス此地ニ良馬ヲ
産ス總テ一億七十四万模尓建ノ廣サ三十九府六百
三十郷四万零五百九十戸アリ政司十二員ヲ署ス
吉綾東家ヲ世尾刺弗ト号ス此ニハ
綾(リン)格(ニ)崘(ルン)ハ微多杭河傍ニアル整完セル府ニシテ城アリ
往昔ハ墨尓西亜ノ都トス甘的尓勃里ノ下ニ屬スル
俘斯草普アリ寺ニ粤鐸亜尓度ヲ一世王ノ妃粤列

鵠諾剌ノ堂アリ此王妃ハ神軍ノ時ニ王ト共ニ如德亜
ニ往キ千二百九十一年正應四年殂シテ此ニ葬ルト
勃斯東ハ微多杭河口ニアル府之港アリ此海湾
ヲ勃斯東弟布ト名ク
尾蘭多杭ハ微多杭河滂礼設斯的尓ノ境ニアル
小府之
俺加斯的尓ハ歇尓多夫ヲ号スル邑之白尓智家
ニ領ス此ニ古羅瑪ノ遺物多シ
蘓荅摸福尓度ハ富庶ノ府ニシテ六郷アリ業列
乙家ヲ此尾剌弗ト号ス
勃綾倔蒲琭結ハ勃斯東ノ北ニアル府之蘭加斯
的尓家ニ出ル初代汾律吉才四世王ハ千三百四十六
年貞和二年此ニ生ルト
尾應勃羅觚ハ的連的河側ノ府之諾粤尓家ヲ

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

卅尾刺弗ト号ス

福尓蘭度ハ哇尓微觚尾刺弗ニ領スル尾刺弗ノ邑之

格羅蘭度ハ前ノ福尓蘭度部中ニアル府ニシテ其家屋水中播ヲ設テ構スルヲ以テ小勿搦祭亜ト云深雰アリテ氣候良ナラス漁名多シ

亜私福尓摸ハ河川ヲ繞ヒ島ニ似タル処之亜尓抜斯多石ヲ出ス

哇應弗儸多ハ海濱ニアル街市之名誉ノ学館アリ

尾列亜多尼利摸斯比及蘓巴尓任倔ハ共ニ小港之

諾尓満比及白尓回尓ハ魯多蘭度歇尓多夫ニ屬スル両別荘之

拴布綾、尾摸ハ綾格崘尾刺弗ノ別荘

尼利摸斯多尓布ハ俺加斯的尓歇尓多夫ノ別荘

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

〔其十七〕諾丁倔杭ハ的連的河傍ノ地ニシテ土壤肥沃
トス材木石炭多シ五十六万摸尓建ノ大サ八府百六十八
郷一万七千五百五十四戸アリ　政員八員ヲ署ス賓
觚家ヲ世尾刺弗ト号ス世ニハ
諾丁倔杭ハ的連的河ニ近キ整完セル府之三寺アリ
河ニ石橋アリ　思可斉亜ノ太味度第二世王ヲ千三百
四十七年貞和二年ヨリ千三百五十七年延文二年ニ至リ　世城ニ
執フ又千七百零四年宝永元年拂郎察ノ政郷荅剌尓
度ノ世ニ舎ス
曼斯喜尓度ハ摸多ヲ敗ク邑之摸味家ニ抜龍ト
シ封ス千七百四十五年延享二年思可斉亜ノ古冠ヲ討
スル時　諸尼利亜ノ兵ヲ世ニ集ム
傅尓觚砕布ハ諾尓福尓古歇尓多夫ノ別荘アル
邑之世地方ニ甘草ヲ生ス

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

涅哇爾古ハ的連的河津ノ小府ニ
復爾墨ハ京倔斯東歇爾多夫ノ別莊
設爾福爾度ハ設斯的爾喜爾度尾刺弗ノ別莊
尾蘭比ハ曼涅爾斯家ニ領スル瑪爾古尾刺弗ニ
〔其十八〕達爾比ハ鉄鉛亜爾拔斯多水具ヲ産シ又
石炭瑪爾黙爾石灰石等諸石多シ凡六十七万摸爾
建ノ廣サ土府一百零六郷二万千百五十五戸アリ政
司四員ヲ署ス蘓當列乙家ヲ此尾刺弗トス此ニハ
達爾比ハ蕃庶ノ府ニシテ五寺アリ德爾文多河ニ
傍フ千七百四十五年延享二年思可齊亜ノ古寇此ニ入リ来
十二月十三日布列登甸ノ徒兵三千ヲ以テ此府ニ拠
ル然ヒ昆白爾蘭度ノ歇爾多夫国王ノ軍ヲ卒テ到
ルト聞テ十七日速ニ之ヲ捨テ北ニ帰ル
亜斯婆崘ハ度歇河傍ノ小府ニシテ前処ノ北西ニアリ」

勃私東ハ温泉アル処ニ
設駒的ヘ喜ヘ度ハ此部ノ北疆ニアル邑ニ尾刺
弗ノ号アリ蕃庶ニシテ学館アリ
微ヘ觚斯縛ヘ多ハ此部ノ中央ニアリ多山ニメ
鉛ヲ出スヿ多シ
勃ヘ瑣歇ヘ加斯多列ハ魯多蘭土歇ヘ多夫ノ別荘
加都縛ヘ多ハ徳豊斯盻列歇ヘ多夫ノ別荘多右ノ
山上ニアリ
蒲刺度比ハ設斯的ヘ喜ヘ度尾刺弗ノ別荘
肅東ハ蘓葛ヘ達列尾刺弗ノ別荘
華ヘ丁倔東ハ加賢弟斯家ニ領スル瑪ヘ古尾刺弗ノ
邑ニ
的孛亜古ハ此部ニアル大山ニ山ニ二洞アリ一洞
ハ常ニ滴ニトシテ下ル水液アリ物ヲ化シテ諸形ノ

右ニ化ス此洞ハ嘗テ奸蘭ノ賊玻利ナル者此内
ニ潛匿スルヿアルヲ以テ玻列洞ト名ク又一洞ハ口
ノ廣キヿ五丈斗其深キヿ測ヘカラスト又山上ニ温泉アリ
〔其十九〕設斯的尓ハ哇列斯ト意而海ニ界ス田圃牧
場多シ美酪アリ　設斯的尓酪ト呼ヒ諸方ニ送ル
七十二万摸尓建ノ廣サ十二府八十六郷二万四千零
二十四戸　或云二万四千零五十四戸　アリ　政司四員ヲ署ス　尾刺
弗トシテ王府ニ合ス此ニハ
設斯的尓ハ第河傍ノ府ニシテ河ニ大石橋アリ人烟
稠密九寺アリ　河ハ湾ヲナシ港トシテ此ヨリ意
而蘭度ニ渡ルノ商賈多シ然ルニ湾ニ沙洲アリテ
大舶ハ府下ニ至ルヘカラス此ヲ去ヿ一里斗巴尓古
尾的ニ下載ス近時第河ヲ浚ヘ船ヲ入ヘクナスト
此ヨリ毎歳二万敦一敦ハ二百五十六貫ノ重サニ當ル　ノ酪ヲ販

出スト若尓觚ノ下ニ屬スル俾斯革普アリ名譽ノ
碩学若望孛亜尓孫及玻律唵哇尓東ハ共ニ世
俾斯革普タリ
諾尓多微觚蜜的列微觚、那模布微觚世府ハ
並列シ共ニ塩坑アリ
思可多微觚ハ設斯的尓ニ遠カラス同ミ海湾ヽ
アル堅城ヽ

瑪觚列斯喜尓度ハ達尓比ノ境ニ遠カラヌ府ヽ釦
ヲ造ル良工多ク学館アリ　巴尓結尓家
ヲ世尾刺弗トス
哥尓蒙德里ハ尾刺弗ノ府ニシテ壮麗ノ寺アリ
弗琭垤斯杭ハ港アリ意而蘭土ニ渡ル処ヽ
蘓多古福尓度ハ蘭加斯的尓ノ境ニアル府ヽ
洞杭ハ哇鄰倔東尾刺弗ノ別莊

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

瑪尓巴斯ハ羅甸語ノ学館アル府之哥尓蒙德
里瓦剌弗ノ長子ヲ世勃尓古瓦剌弗ト号ス

第七　諾尓蔦豊多洪別尓蘭度

此部ハ思可齋亜ニ疆シ洪河尓河ヲ以テ墨尓西
亜ト別ル六瓦剌弗ニ分ツ一ヲ若尓觚二ヲ蘭加斯
的尓三ヲ物斯多摸尓蘭度四ヲ鐸尓杭五ヲ昆白尓
蘭度六ヲ諾尓多洪別尓蘭度ヲ名ク

〔其一〕若尓觚ハ北海ニ濱シ寂廣大土壤豊腴百物
民用ニ給足シ易カラサル〻十ヲ特ニ馬ヲ産シ鉄石
灰礬石石炭尤饒多之凡三億七十七万摸尓建ノ本
五十五府五百六十三郷十万零六千百五十一戸アリ
政司三十員ヲ署ス加列児才二世王ノ王位ヲ嗣サル
前其兄雅哥貌才二世王ノ命ヲ以テ世歇尓多夫ニ
封セラル尓後熱河尓業才一世王ノ才鵠斯那勃魯倔ノ

得斯革普豪倔斯都私ヲ此ニ對ス常ニ此ヲ才二王
子ノ封ニ送ル処トスル之此ニ著シキハ
若爾(ヨールク)舩ハ窩設河側ノ大府ニシテ其繁富龍動ニ
次ヘシ千六百六十年(宝暦十年)ヨリ今ノ熱阿爾業才三世
王ノ才粤鐸亜爾度ヲ此府ノ歌爾多夫トス亜爾都
得斯革普アリ甘的爾勃里ノ如ク僧官ノ長トシ最貴
爵トス其寺殿ノ壮宏ナル諳尼利亜中美観ノ一ト
スルノミナラス全世界中ノ名區ト云ヘシ府ニ三十
郷ニ分ツ綿布織工多シ往時実ニ名譽ノ昏庫アリ
加列児大帝ノ時才八百零四年(延暦廿三年)ニ卒スル亜爾格應(アルコイン)
学士ノ名ノ昏ヲ藏ム然ル其昏ハ後代ノ兵乱ニ因テ散失スト
公斯璫丁大帝ハ此府ニ生レ其皇父帝ハ此ニ崩シ及
設歌魯斯帝モ此ニ崩スト云
瓶(ホル)爾ハ封白爾河傍ノ富庶ノ街市ニシテ港アリ

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

匪動（ヘイトシ）モ港アル街里ニ

蘓加尓勃羅觚ハ海濱ノ小邑然ヒ人烟稠密ニ堡砦

アリ常ニ戍兵ヲ置ク港ニモ堡アリテ守トス鰶魚ノ

ノ漁者多ク住ス又世ニ良泉アリ尾刺弗トシテ

弄列乙家ニ領ス

律觚蒙杜ハ蘓哇列河側ノ府ニシテ三別郭アリ世

部ノ北境ニ在歌尓多夫トシ列諾私家ニ領ス世地方ニ鉛坑石

炭坑アリ土人莫大小帽子及ノ毛布ヲ造ル

華利法私ハ葛尓垤尓河傍若尓觚ヨリ九時行程ニ

アル大府ニ家屋石ヲ以テ造ル尾刺弗トシテ蒙太求家

ニ領ス毛布哆羅呢閃鍜等ノ織工多シ

琫的弗刺古多一名玻墨列多ハ若尓觚ヨリ南六時行

ニアル府ニ千三百九十九年（應永六年）唵若胡家ニ出ル律

加尓度尹ニ世王ヲ蘭加斯的尓家ニ出ル初代汾律吉尹

四世王ノ命ヲ以テ此城ニ殺スト其城ハ今破棄ス歌ヘ
摸ヘ家ヲ此尾刺弗トス
儸慈（レーズ）ハ優列河傍ニアル府ニシテ前処ノ北西ニ遠カラス
哆囉呢ノ良工アリ往昔諾ヘ多封白ヘ蘭度ノ王此ニ都
スト沃斯勃ヘ涅家ヲ此歌ヘ多夫ト号ス
洞加斯的ヘハ洞河ノ傍ニアル小府之若ヘ觚ノ南八
時行アリ莫大小ノ良工アリ思可斉亜ノ勃孤列胡觚歌ヘ
多夫ヲ此尾刺弗トシ且諳尼利亜ノ把乙（ペイル）児ノ位ニ除ス
哇結喜ヘ度ハ儸慈ノ南二時行ニアル邑之千四百六十
年（寛正元年）若ヘ觚歌ヘ多夫律加ヘ度（若ヘ觚家ニ出ル初祖粤鐸亜ヘ度者四世王）
ノ父ヲ汾度律吉者六世王（蘭加斯的ヘ家ニ出ル末代）ノ兵ヲ以テ此ニ破
ルト思可斉亜ノ球古勃羅觚歌ヘ多夫ヲ此尾刺弗
兼ニ把乙児ニ封ス
蘓歌非ヘ度一名蘓設非ヘ度ハ洞河傍達ヘ比ノ境

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号　寄別14-10　ガラス使用

ニアル鎔鉄匠アル処之
辣涅斯勃羅觚ハ儸慈ノ北五時行許ニアル邑之
抜龍トシテ勃乙列家ニ領ス
結列歇蘭度ハ此名ノ岡アル地ヲ名ク歇尓多夫
ノ号アリ
勃尓綾倔東ハ若尓觚ノ北西窩設河側ノ邑之
良浴泉アリ

蕩(タン)媲(ヒイ)ハ沃斯勃尓涅家ニ領スル尾刺弗之
蘓多刺弗 福尓度ハ文多縛尓蔦家ニ領スル尾刺弗之
荅度加斯的尓ハ物尓歇河傍ノ邑之 勃尓觚尾刺弗
トシテ 沃蒲里俺家ニ領ス
葛那列斯勃羅觚ハ腥度河側ノ邑之 此地方ニ多
ク甘艸ヲ生ス
瑪尓東ハ尾刺弗ノ府之

哇多ハ扱龍ノ邑ニ上ト共ニ球玲瓦謨瑪尓
祈斯ニ屬ス
臧的(サテル)尓喜(ヒール)尓度及勃尓斯荅尓ハ氏ニ哆囉呢織工
ニ名アル処ニ
歌亜多ハ哇結喜尓度ニ鄰スル一邑ニ学館アリ
良家ノ子二百人ヲ教ユ
勃尓東ハ一城ニ勃尓東歌尓多夫ノ別荘アリ

球的(テラム)藍ハ学館アル処ニ
牙崙ハ鏗尓杭ノ境荅斯河側ノ小府ニ
微多婉ハ北海ニ港アル府ニ越斯結河ノ海ニ入ル処
ニアリ岸ニテ船ヲ造ル土人碁石及酪ヲ販ノ
摸尓倔剌歌ハ前処ノ北一里ニアル海濱ノ城ニ勃京
瓦摸歌尓多夫ノ別荘ニ
貌律度鄰倔東ハ北海ニ港アル府ニ蘗葛尓勃

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

羅觚ノ南ニアリ

律本(リツボン)ハ好哆羅呢織エアル府之

白歇尓列乙ハ蕃庶ノ邑之戒尓河ニ近ク交易多シ

瑪尓古尾剌弗トシテ鐸胡尾剌斯家ニ領ス

蘓歇斯喜尓度曼諾尓ハ諾尓多福尓古歇尓多夫ノ別莊

哇列塞尓ハ瑣墨尓歇多歇尓多夫ノ別莊

乞歇東ハ儸慈歇尓多夫ノ別莊

蘓那布斯ハ越設的尓尾剌弗ノ別莊

瑪尓京倔喜尓度ハ貌利度業哇的尓歇尓多夫ノ別莊

蘓吉布東ハ羅甸語学館アル小府之荅涅多尾剌

弗ノ別莊之

入律摸多福尓布ハ葛尓里列尾剌弗ノ別莊

哇尓而東ハ愛斯勃里尾剌弗ノ別莊

福尓涅伊ハ福尓德尓涅斯尾剌布ノ別莊

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

亜斯結ハ哇尓東歇尓多夫ノ別荘

〔其二〕蘭加斯的尓ハ意而海ニ濱スル地ニシテ天気清爽ニシテ土人健強之此地半ハ大麦小麦ニ宜シ又半ハ多石多山トス多ク麻苧ヲ産シ牛最肥大之此部ニハ其本土ノ人ヨリハ羅瑪人多シ其故ハ千七百四十五年延享二年ノ逆徒思可齊亜ヨリ此ニ入時土人多ク彼ニ与シヤノ兵トナルヲ以テ之此土ノ婦女ハ尤美妓トス此地ハ一億十五万摸尓建ノ大サ二十七府六十郷四万零二百零二戸アリ政司十四員ヲ署ス往時ハ歇尓多夫ノ号アリ此ニハ

蘭賀斯的尓ハ隆(ロン)河側ニアル府之元隆加斯的(ロンカステレ)列ノ轉音之河ニ石橋アリ家屋美麗トス一大寺アリ千七百四十五年延享二年ノ乱賊此府ヲ奪ト虫氏速ニ之ヲ遂斥ス

白尓福尓度ハ蒙杜琭弗斯歇尓多夫ニ領スル尾刺弗之

曼設斯的尓ハ隆河ノ一方世部ノ南境ニアル府之
蘭加斯的尓ヨリ勝リ繁庶ニシテ毛布木綿草綿ノ
織工多シ千七百四十五年昆白尓蘭度歇尓多夫反賊ノ
追討スル時逆徒等此ヲ侵シ遁ル蒙太求家ヲ世
歇尓多夫ト号ス
律歇尓玻尓ハ墨尓際河口ニアル新府之河口湾ヲ十
三世部ト設斯的尓トヲ別ツ世府ニハ一城三寺船工場
及好港アリ交易多ク意而蘭土ニ渡ルノ旅客常
ニ此ニ由ル
普列斯東ハ大ニシテ整好ナル府之世部ノ政官之ニ居
ル千七百十五年正徳五年ノ反賊此ヲ奪フ然ヒ速ニ此ヲ熱河
尓業才一世王ニ返ス千七百四十五年延享二年ノ反賊モ又
此ヲ侵スト虽ヒ昆白尓蘭度歇尓多夫ノ軍ノ来ト聞
テ速ニ之ヲ捨還ルト之

哇尓綾倔東ハ墨尓際河傍設斯的尓ノ界ニアリ河ニ
石橋アリ婆杜家ヲ毋尾剌弗ト号ス
律蒲設斯的尓ハ普列斯東ノ北東律別河側ノ府
ヽ古羅瑪ノ時ハ一大府タリト
哇尓東ハ羅甸学館アル小府ヽ
吉里的琭加斯的列ハ蒙太求歇尓多夫ノ別荘
格諾物斯列乙ハ達尓比尾剌弗ノ別荘

若尓觚ト蘭加斯的尓ノ両歇尓多夫家ハ今ヲ去ル四
百年前ハ両王族トシテ若尓觚家ハ白玫瑰蘭加斯的
尓家ハ赤玫瑰ヲ其家紋トシ互ニ争戦アリ千四百九十
九年明應八年汾律吉声七世王ニ至テ始テ毋両家ヲ合一ニス
其三物斯多摸尓蘭度ハ山沢多シ五十一万摸尓建ノ大サ
八府二十六郷六千五百零一戸アリ政司四員ヲ署ス
華涅家ヲ毋尾剌弗ト号ク毋ニハ

昌布列婉ハ毋部ノ府ニシテ一城ト学館アリ

更達列ハ更多河傍ノ小府ニ良織工アリ只両街

十字形ヲナス壮麗ノ寺ト学館アリ

龍圖達列ハ列湍河側ノ大府ニ毋部ノ南境トス

専哆曜呢ヲ販ク

哇尓東華尓ハ哇尓東ヲ刺弗ノ別荘

羅胡的尓ハ一按龍ノ邑ニ

（其四）鐸尓杭ハ北海ニ瀕スル地ニシテ鉄鉛石炭ヲ

多ク出ス六十方零一千摸尓建ノ大九府百十八郷一万

五千九百八十四戸アリ政司四員ヲ署ス毋ニハ

鐸尓杭ハ物哇列河傍ノ小府ニメ堅城アリ河ニ

両石橋アリ若尓飢ノ下ニ屬スル得斯草普アリ其長

ハ佐龍動ノ得斯草普ニ次ク寺ニ別達ノ堂アリ

得斯草普斯豪孤蘭度ハ前処ニ遠カラヌ街市ニ

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

シテ前ノ得斯草普ノ殿アリ

鬆德尓蘭度ハ海濵ノ府ニシテ港アリ石炭ヲ多ク販ク潮高キ時ハ此府島ノ如クナルヽ

設亜尓斯ハ智涅河口ニシテ石炭ヲ載スル舩集ル泊スル処ヽ

牙尓羅胡ハ智涅河口ニ近キ邑ヽ才六百七十七年白鳳六年別達(ベダ)ノ生シ処ヽ或ハ業律舩涅胡加斯的尓ノ部ヲ其処生ノ里トスルハ非ヽ

達尓鄰倔東ハ爹斯河ニ近キ小府ヽ好木綿織工アリ　華涅家ニ此尾刺弗ヲ屬ス

蘓多古東ハ爹斯河傍ノ小府ヽ鉛ト酪ヲ販ク

法尓多列玻列ハ小岬ニ沿フ港ヽ

蘓堂河孛ハ物亜列河傍ノ此名蘓族ノ宗邑ヽ

略摸列伊ハ蘓葛尓勃羅舩尾刺弗ノ別莊

（其五）欠（キユル）白尓蘭度ハ意而海瀕シ思可斉亜ニ界スル地ニシテ銅鉄石炭ヲ産ス一億零四万摸尓建ノ大サ十四府五十八郷一万四十八百二十五戸アリ政司六員ヲ署ス熟河尓業者二世王弟二ノ王子微尓列謨豪傑斬黙私ヲ世歌尓多夫ニ封ス世王子追ノ涅埜児蘭土ノ儸英河ノ戦ニ思可斉亜ノ反賊ヲ討シテ功名世ニ高シトス世ニハ

葛尓利斯列ハ粤洞河側ノ府又思可斉亜ノ境ニ遠カラス富庶トス塘郭城砦アリ千七百四十五年延享二年布列登甸多（雅哥貌粤鐸亜尓度王子ヲ云）其黨九千ノ兵ヲ率テ世府ニ入ル然ト其翌年欠白尓蘭度歌尓多夫ノ兵ニ遇テ世ヲ退ク又若尓舩ノ下ニ屬スル得斯草音アリ世多ク薄皮ヲ取ク微多華汾ハ一港ニシテ塩ト石炭ヲ舩ニ出ス

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10　ガラス使用

辺律多ハ粤鄧河傍ノ小府之皮工多シ
吉里弗東ハ前処ヨリ一時半行羅的尓河傍ノ一邑之
千七百四十五年延享二年欠白尓蘭度歇尓多夫此ニテ
布列登甸多ノ軍ヲ破リ彼ヲ逐テ諳尼利亜国ヲ出シム
辣汾尾剌斯ハ意而海ニ臨ム小府之粤斯古河口ニ
好港アリ
粤倔列蒙杜モ意而海濱ノ小府之

哥結尓摸胡多ハ哥結尓河傍ノ城アル蕃庶ノ府之
那縛尓多ハ葛尓利斯列尾剌弗ノ別荘
吉尓古鵠斯哇尓度ハ肅悉私尾剌弗ノ屬
德尓文多哇的尓ハ辣德律弗家ニ領スル尾剌弗之
加胡垤白尓觚及哥百蘭度ハ共ニ銅坑アル山之
列達尓文多歇尓斯ハ鉛銅ノ山之
結斯微孤ハ坑夫ノ住スル邑之鎔竈アリ

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号　寄別14-10　ガラス使用

曼島羅甸呼摸那ハ意而海中ノ一島ニシテ此部
ニ屬ス島ニ良穀ヲ産ス此一上司ヲ置ク汾律吉才
六世王此ヲ蘓堂列伊家ニ與フ今ノ達尓比尾刺弗ニ
略津ハ島上ノ街里ニシテ一城及港アリ得斯草普アリ
若尓觚ノ下ニ係ク達尓比尾刺弗ニ因テ命ス才八月ノ
比此ニ鰶魚ヲ多クトル
鐸胡尾刺斯ハ堡アル港ニ土人略津ヨリ多シ専塩藏
ノ牛肉及銅ヲ販ク

〔其六〕諾尓多洪別尓蘭度ハ北海ニ臨ミ思可齊亜ニ界
ス土人鉛ト石炭ヲ経紀トス一億三十七万摸尓建ノ
大サ十二府四十六郷二万二千七百四十一戸アリ政司ハ
負ヲ署ス際摸尓工哇伊家ヲ此尾刺弗ニ封ス此ニハ
涅胡加斯的尓ハ智涅河側ノ大トシテ富庶ノ府ニ
環スルニ石炭坑ヲ以シ常ニ之ヲ載輸スル舟船四五百

アリテ和蘭等ノ諸邦ニ送ル府ニ四郷アリ福列斯
百尓杭家ヲ世歇尓多夫ト号ス
丁謨胡多ハ智涅河口ニアル城也
摸尓百多加斯的尓ハ涅胡加斯的尓ノ北ニアル街里之
葛尓里斯列瓦剌弗ハノ別荘アリ
唵涅斯列伊ハ俺倔列際瓦剌弗ノ旧邑之
歇私坑ハ智涅河傍ノ一邑之往時得斯草普アリ今
鐸尓杭ニ附屬ス
哇尓觚傳尓多ハ一抜龍トシ諾尓多洪列尓蘭度瓦
剌弗ノ別荘アリ
白尓微觚一名跋尓微觚ハ諳尼利亜国境ノ尽ル処
的物垤河ノ北海ニ入ル地ニアル府要害整完ニシテ
交易多シ歇尓多夫ノ号アリ」此地ハ元別ニ一国ノ如
クシ諳尼利亜哇列斯跋尓微觚ト並ヘ數フ蓋往昔ハ

此ヲ思可齊亜ノ中ニ屬セシカ後ニ諳尼利亜ノ部郡
トスルヲ以テ故ニ今モ其政令ハ直ニ王府ニ卩ケ只租税
ヲ諾尓多洪別尓蘭度ノ中ニ計入スル之
訶利意斯蘭度羅甸呼應須剌 賛古答ハ此部
ノ北濱ニアル島之跋尓微觚ニ遠カラス往昔ハ此ニ一
種持律ノ僧侶ノ住スルアリウ

〔第八〕 哇列斯

哇列斯古名甘貌利亜諳尼利亜人尾列斯ト呼フ此
部ハ諳尼利亜ノ西ニ在テ其北西南ハ意而海ニ瀕ス
古人此ヲ諳尼利亜四分一ノ大サヽトス然氏此説疑ヘシ
僅ニ其八分ノ一アルヘキノミ其長サ二十五里其廣サ上下ハ十
五里斗アリト虽氏中ハ僅ニ其半ニ及フ此部多山
ニシテ肥沃ナラス然氏民ノ生活ニ供給スル百物豊饒
ニメ求易シ土人ハ往古貌利登即チ此島ヲ剣起セシ種

族ノ苗裔ト云諳尼尓沙古旃ノ諳尼利亜ヲ郡国
ヲ併呑スル時此部ハ高山険隘ヲ阻テ之ヲ服従スル
ヿ能ハス故ニ旧族ヲ存シ今ニ傳フ其俗古貌利太泥語
ヲ云ヒ衣服弍格皆古風ニ従ヒ全ク諳尼利亜ノ俗ト
異ル此部元本土ノ邦若アリテ之ヲ治メ多ク諳尼利
亜王ニ藩候トシテ屬ス然ル時トシテ諳尼利亜王ニ叛スル
ヿアリ千二百八十二年（弘安五年）粤鐸亜尓度市一世王ノ時ニ
至リ哇列斯ノ主列沃利奴斯ヲ討シ終ニ此ヲ併テ上国
ヲ送テ之ヲ治メシム然ル氏哇列斯ノ民其本土ノ産ニ非ル
人ヲ嫌テ之ニ服従セス粤鐸亜尓度王此ヵ為ニ其妃ノ
妊ルヲ以テ妃ヲシテ来テ此ニ居ラシメ其産ヲ一ツ千二百
八十四年（弘安七年）妃産シテ男子ヲ擧ク是ニ於テ国人ヲ喩
シテ云此王子ハ哇列斯ノ産ニシテ汝輩ノ主タルベシト是即
粤鐸亜尓度市二世王ニシテ此ヨリ後此部ヲ諳尼利亜王ノ大

子ヲ封スルノ地トスルヽ尓後千五百三十五年天文四年汾律
吉才八世王ノ時政府ノ議ヲ以テ定テ諳尼利亜国ニ合
シテ其部郡ノ制ニ入ル」今世ヲ南北両部ニ分チ
又各六尾刺弗ニ區別ス總テ十二尾刺弗政司廿四
員ヲ署ス
南哇列斯ニ於テハ
(其二)葛刺摸尓幹(カラモルガン)ハ貌利斯多尓湾ニ瀕スル地ニシテ
土壌肥沃世ヲ哇列斯ノ樂土ト称ス五十四万摸尓建
ノ大サ九府百十八郷九千六百四十四戸アリ世ニ署シキハ
加尓実弗(ウハシフ)ハ太弗河傍ニアル繁庶ノ府ヽ堅城
アリ
蘭達弗ハ大弗河側ノ小府ヽ俱斯草普アリ甘
的尓勃里ノ下ニ属ス
蘇黄設伊ハ前処ヨリ西海濱ニアル府ヽ港アリ

他邦ノ旅客多ク来ル白豪福尓多歇尓多夫世ニ
一城ヲ置ク
涅亜多ハ石炭ヲ舩ニ出ス港之
汾瑣尓ハ荅尓勃多家ニ領スル抜龍之
〔其二〕貌列舩諾舩ハ諳尼利亜本地ニ境スル地之六
十二万摸尓建ノ大サ四府六十一郷五千九百三十四戸
アリ此ニハ
貌列舩諾舩ハ此部ノ府ニシテ土人哆囉呢毛布ヲ
織出スヲ業トス此ニ遠カラス貌列舩諾舩湖ト
名ルアリ魚鰕多シ
華伊ハ物伊河傍ノ小府之
陪尓多ハ同ク河側ニアル街里之莫大小ヲ造ル
良ユアリ
〔其三〕加尓瑪尓登ハ貌利斯多尓湾ニ距ルノ地之

石炭多シ七十万摸尓建ノ大サ八府八十七郷五千
三百五十一戸アリ　鵠斯勃尓涅家ヲ此瑪尓古尾
剌弗ト号ス此ニハ
加尓瑪尓登ハ多物乙河傍整完蕃庶ノ四府之
哇列斯ヲ未タ諳尼利亜ノ郡国ニ入サル時ハ此ヲ其
都城トス千六百年代ニ名譽ノ度数学家淹貌
琭須斯墨尓利奴斯ハ此府ノ産之世人云此人哇列斯人ニ
讖（ホントセクト）ヲ示スト
其四　孛謨蒲琭結ハ哇列斯ノ西隅ノ地之石炭ノ砕
片ヲ多ク出ス丸トシテ能モユ四十二万摸尓建ノ大サ
九府四十五郷四千三百二十九戸アリ歇尓白尓多家ニ此
尾剌弗ヲ領ス此ニハ
孛謨蒲琭結ハ此府ノ府城之港アリ
弥尓福尓度華汾ハ前処ノ西ニアル港之港ハ狭ク守

リ易ク内廣ノ湾ヲ十三湾岸ニ小港渚多ク船ノ
風濤ヲ屏障スルニ便之弥尓ハ千ト云義此港
ノ廣キ千舶ヲ容ヘキヲ名トス此ニ商賈多シ
聖達肸多ハ俘斯草普アリ甘的尓勃里ノ下ニ属ス
寺ニ汾律吉弗七世王ノ父粤鐸蒙度、都度児ノ陞
天弼（テンヒ）倔（グ）一名天俘（ビイ）ハ蕃庶ノ府之港アリ鰶ヲ
漁シ又石炭ヲ船ニ輸ス

法歇尓福尓度ハ商賈多キ府之

〔其五〕葛（カル）尓弟（ギーガン）幹ハ意而海ニ臨ム地ニシテ銀銅鉛坑
アリ五十万摸尓建ノ大サ四府三十七郷二千五百九
十戸アリ貌魯德涅尓家ヲ此瓦剌弗トス此ニハ
葛尓弟幹ハ此部ノ府城ニシテ智虚河ニソフ此ニ好
撒尓摸魚ヲ捕ル又此ヨリ意而蘭土ニ交易多シ

〔其六〕辣（ラド）度諾（ノル）尓ハ墨尓西亜ニ境ス土壌肥沃之千

七百五十三年（宝暦三年）新ニ鉛坑ヲ発ス三十一万摸尓建
ノ大サ四府五十二郷三千百五十八戸アリ此ニハ
辣度諾尓ハ瓦剌弗ノ号アル一大邑之
布剌斯（フラースタイチ）恭涅一名布列斯多胡ハ前処ニ近キ蕃
庶ノ一邑之
北哇列斯ニ於テハ
〔其二〕蒙（モント）杜俄（ゴー）墨里（メリー）ハ海ニ離レタル地之馬ヲ孳息
スル場アリ五十万摸尓建ノ大サ六府四十七郷五千
六百六十戸アリ歇尓白尓多家ヲ此瓦剌弗ト号
ス此ニ著シキハ
蒙杜俄墨里ハ設歇尓涅河ニ遠カラス此部ノ
府城之墨尓西亜ニ境ス
玻微斯ハ瑪尓古瓦剌弗ノ府之
物尓斯玻列ハ好
工アル処之

〔其二〕墨利沃涅多ハ多山ノ地ニシテ羊及野獸多シ五十万摸尓建ノ大サ三府三十七郷 二千五百九十戸アリ

此ニハ

歇尓礼倔一名法尓列觚ハ海濱ニアル府城之商賈多シ

加辣ハ一湖傍ニアル小府之前処ノ東ニアリ

〔其三〕加尓那尓方一名加尓那封ハ三十七万摸尓建ノ地ニメ六府六十八郷 五千七百六十五戸アリ 此ニ大山アリ 世人此ヲ諳尼利亜ノ牙而白山ト云罕度斯ノ歇尓多夫 此瑪尓古瓦剌弗ヲ領ス 此ニハ

加尓那尓方ハ墨涅胡海峡ニアル小府之一城アリ千二百八十四年 弘安七年 粤鐸亜尓度第二世王ノ産レシ処之

番俄尓ハ前処ノ北東ニアル街市之村的尓勃里

ノ下ニ屬スル得斯草普アリ

波列里ハ此部ノ南側ニアル港アル小府ニ

涅微泥ハ港アル小府ニ

工外(コンワイ)ハ好港アル里ニ

〔其四〕鄧毘倔(ジンビグ)ハ四十一万摸尓建ノ大サ四府五十七郷ニテ

六千三百九十八戸アリ土壤肥沃ニ喜尓仕倔家ヲ此

尾刺弗ト号ス此ニハ

鄧毘倔ハ整完セル府ニシテ皮索袖套ノ藏工多

シ一堅城アリ

略槇(リユチン)ハ前処ノ南ニアル邑ニ

烏列私杭ハ波斯的尓ノ境ニアル大府ニ

〔其五〕弗綾(フリント)多ハ小郡ニシテ十六万摸尓建ノ地ニ

此ニ三府二十八郷三千百五十戸アリ畜類ノ形小然

氏酥酪ヲ出スヿ多シ又蜜鉛石炭磨石ヲ産ス氣

候良善ニシテ土人長壽ノ州ニハ
弗綾多ハ海湾ニリフ小府ノ一旧城アリ
聖亜撒布ハ州郡ノ府ノ寸的ノ勃里ノ下ニ屬スル
得斯革普アリ 亜斯勃崙杭家ヲ州毛剌帯トス
聖微尼弗里度ハ浴泉ニシテ冒寒妻ヲ治スルノ功
アリ又婦人ノ木孕ヲ治スル是ヲ以テ稚哥貌声ニ世王
ノ妃瑪利亜常ニ州ニ来リ浴スト

(其六) 俺尼列(ニカレセイ)際島羅甸呼撲那ハ二十万撲尔建ノ
大サニシテ二府七十四郷一千八百四十戸アリ俺涅
設列伊家ヲ州毛剌弗ト号ス州ニハ
白豪瑪利斯ハ州島ノ府ニシテ一堅城アリ
涅剛勃羅舩ハ港アル府ノ然モ今ハ沙塞キ舟
舶ヲ容ルヿ少シ哥尔蒙徳里家ヲ州毛剌
弗ト号ス

別 14
10

訶里歇亜度ハ小島ニシテ此部ニ属ス小湾アリ
意而蘭土ニ舟ヲ送ル」

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』 請求記号 寄別14-10
ガラス使用

国立国会図書館　タイトル『大貌利多泥亜志』　請求記号 寄別14-10

ガラス使用